

# Inhaltsverzeichnis

Norbert Kössinger and Claudia Wittig

*Prodesse et delectare – An Introduction* — 1

## Sektion 1: Wissen und Macht / Knowledge and Power

Martin Aurell

**The Knowledge of Knights and Power of Kings in Twelfth Century England** — 15

Michele Campopiano

**Secret Knowledge for Political and Social Harmony.**

**The ‘Secretum secretorum’ between the Middle East and Europe** — 39

Helen Fulton

**A ‘Mirror of the Gentry’: Vernacular Versions of the ‘Secretum Secretorum’ in Medieval Wales and England** — 57

## Sektion 2: Performanz und Bildhaftigkeit / Performativity and Imagery

Sarah Bowden

**Performing Didacticism in Early Middle High German Poetry. Poet, Audience and Creed in Arme Hartmann’s ‘Rede von deme heiligen gelouben’** — 85

Ernst Hellgardt

**Probleme der Bilderkennung und des Text-Bild-Verhältnisses am Beispiel des ‚Welschen Gastes‘ Thomasins von Zerclære** — 102

Katrin Kogman-Appel

**“And You Shall Tell Your Son on this Day”: Visual Didactics in Medieval Illustrated Haggadot** — 138

## Sektion 3: Formen und Funktionen / Forms and Functions

Claudia Wittig

**Fragments of Didacticism: The Early Middle High German ‘Rittersitte’ and ‘Der heimliche Bote’** — 177

Corrado Bologna

**Insegnare in versi nell'Italia settentrionale — 210**

Thomas Haye

**Darf man einen gesunden Zahn ziehen? Ein juristisches Lehrgedicht  
des Simon von Couvin (ca. 1325–1367) — 233**

David Murray

**Quotation, Form, and Didacticism: The ‘Breviari d’Amor’, ‘Der Renner’,  
and the ‘Vita nova’ — 261**

## Sektion 4: Modelle and Rezeption / Models and Reception

Helena de Carlos Villamarìn

**‘Recognitions’ as a Scientific Text: Spanish and Italian Readers  
in the High Middle Ages — 285**

Carmen Cardelle de Hartman

**Poeta doctus / poeta doctor: Didaxe und Eros in CB 88 — 306**

Lorenzo Fabiani

**Il ‘De conflictu vitiorum et virtutum’ di Giovanni Genesio Quaglia.  
Una psicomachia del Trecento e le sue fonti — 336**

Michael Stolz

**Una bella roba. Novellare als neues Erzählkonzept in Boccaccios  
,Decameron‘ — 355**

Verio Santoro

**Die Aufwertung der alten germanischen Heldenepik im 16. Jahrhundert zwischen  
delectare und prodesse am Beispiel des ,Liedes vom Hürnen Seyfried‘ — 389**

## Index / Verzeichnisse

**Authors and Works — 401**

**Manuscripts — 405**

**People and Places — 407**

**Autorenverzeichnis — 411**